

1 AN ACT in relation business transactions.

2 Be it enacted by the People of the State of Illinois,  
3 represented in the General Assembly:

4 Section 5. The Consumer Fraud and Deceptive Business  
5 Practices Act is amended by changing Section 2N as follows:

6 (815 ILCS 505/2N) (from Ch. 121 1/2, par. 262N)

7 Sec. 2N. Non-English language transaction.

8 (a) If (i) a person conducts a retail transaction or  
9 negotiations related to a retail transaction resulting in a  
10 written contract in a language other than English and (ii)  
11 the consumer used an interpreter other than the retailer or  
12 an employee of the retailer in conducting the transaction or  
13 negotiations, the retailer must have the consumer sign the  
14 following form:

15 I, (name of consumer), used (name of interpreter) to  
16 act as my interpreter during this retail transaction or  
17 these negotiations. The obligations of the contract or  
18 other written agreement were explained to me in my native  
19 language by the interpreter. I understand the contract  
20 or other written agreement.

21 (signature of consumer)

22 (signature of interpreter)

23 (relationship of interpreter to consumer)

24 (b) If (i) a person conducts a retail transaction or  
25 negotiations related to a retail transaction resulting in a  
26 written contract in a language other than English and (ii)  
27 the retailer or an employee of the retailer acted as the  
28 consumer's interpreter in conducting the transaction or  
29 negotiations, the retailer must have the consumer sign the  
30 following form:

31 This retail transaction or these negotiations were

1 conducted in (language), which is my native language. I  
 2 voluntarily choose not to have my own interpreter, other  
 3 than the retailer, available during the negotiations.  
 4 The obligations of the contract or other written  
 5 agreement were explained to me in my native language. I  
 6 understand the contract or other written agreement.

7 (signature of consumer) (signature of retailer)

8 (c) If a person used forms substantially similar to the  
 9 forms prescribed in subsections (a) and (b) in the regular  
 10 course of business before January 1, 2002, the person may  
 11 continue to use those forms instead of the forms prescribed  
 12 in subsections (a) and (b). It-is-an-unlawful-practice-for  
 13 any-person-who-conducts-a-retail-transaction-or--negotiations  
 14 related--to--a--retail--transaction--in-a-language-other-than  
 15 English-to-fail-to-give-each-consumer-prior-to-entering--into  
 16 any--contract--or-any-other-written-agreement-with-respect-to  
 17 said-transaction, an unexecuted copy of the contract or other  
 18 written agreement in such language.

19 (d) The terms of this Section do not apply to  
 20 transactions made pursuant to a credit card issued to the  
 21 buyer, whether such card is issued by the seller or by a  
 22 third party.

23 (Source: P.A. 79-926.)

24 Section 99. Effective date. This Act takes effect upon  
 25 becoming law.